Bestway®

#58515

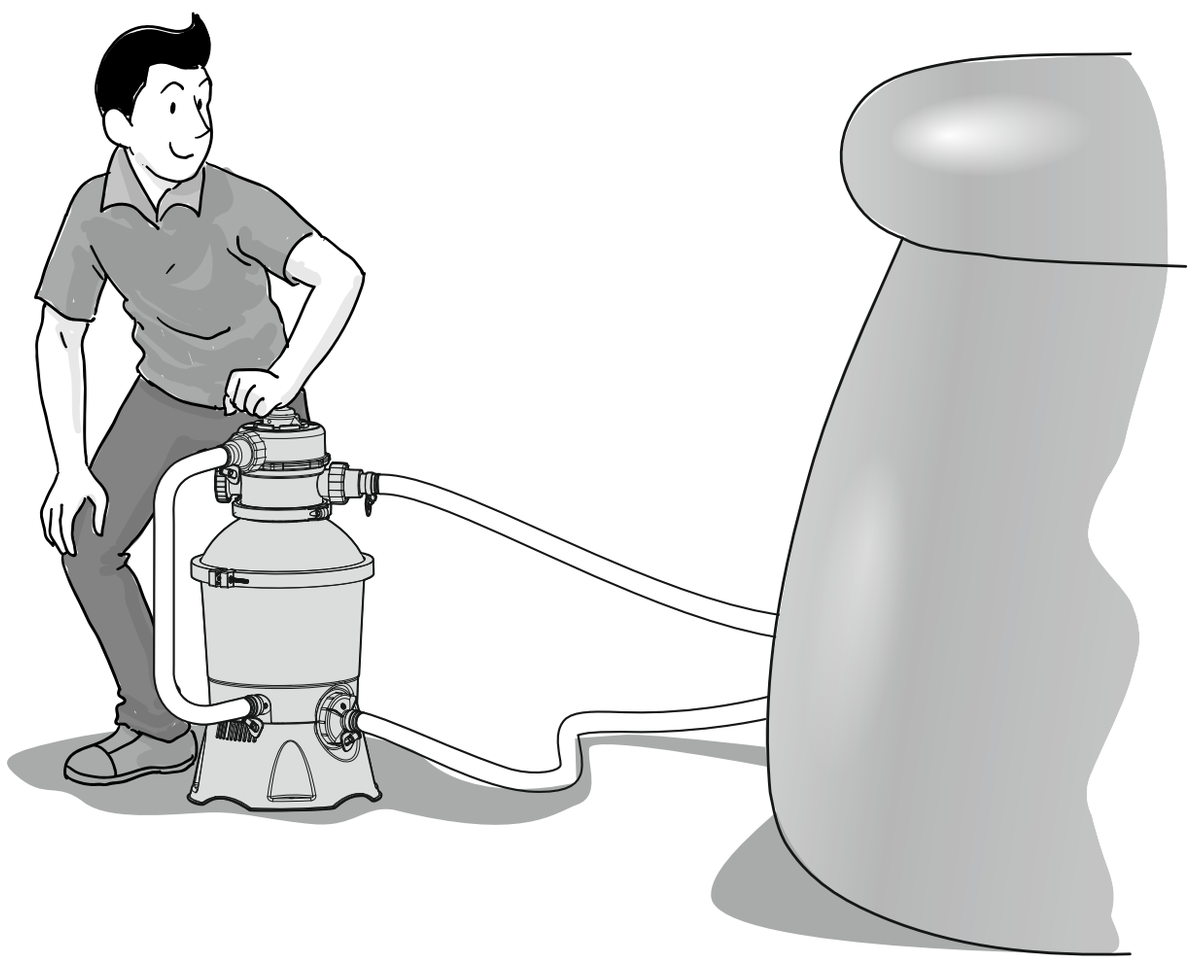
Hmax 1.5m

BITTE NICHT AN DAS

GESCHÄFT ZURÜCKGEBEN

FRAGEN? PROBLEME?
FEHLENDE TEILE?

Wegen FAQs, Bedienungsanleitungen, Videos oder Ersatzteilen besuchen Sie bitte
www.bestwaycorp.com



SANDFILTERANLAGE
GEBRAUCHSANLEITUNG

www.bestwaycorp.com
Besuchen Sie den YouTube-Kanal von Bestway YouTube

SICHERHEITSANWEISUNGEN

ACHTUNG

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN BITTE LESEN UND BEACHTEN SIE ALLE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN.

Bei der Installation und der Benutzung von elektrischen Geräten müssen die grundlegenden Sicherheitsbestimmungen einschließlich der folgenden immer beachtet werden:

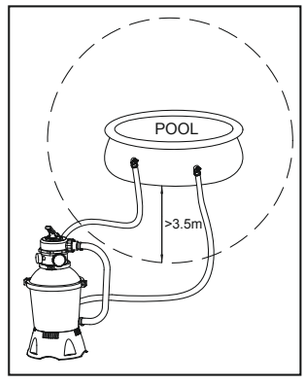
- Die Pumpe muss über einen Trenntransformator oder über eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Ansprechdifferenzstrom von nicht mehr als 30mA versorgt werden.
- Die Stromquelle muss mindestens 4 m vom Pool entfernt sein.
- Das Gerät muss von einer geerdete Stromquelle mit Spannung versorgt werden
- **ELEKTROSCHOCKGEFAHR -** Die Pumpe darf nicht betrieben werden, wenn sich Personen im Pool aufhalten. Bei defektem Sandfilter darf der Pool nicht genutzt werden.
- **VERGRABEN SIE KEINE KABEL.** Verlegen Sie die Kabel so, dass die Gefahr einer Beschädigung durch Rasenmäher, Heckenscheren usw. vermieden wird.
- Ersetzen Sie beschädigte Kabel sofort, um jede Gefahr von elektrischen Schlägen zu vermeiden.
- Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundendienst oder in entsprechender Weise qualifizierte Person ausgewechselt werden, um die Gefahr von Stromschlägen zu vermeiden.
- Es können keine Verlängerungskabel verwendet werden.
- Elektroschlaggefahr. Der Einsatz des Sandfilters mit einer ungeeigneten Stromversorgung ist gefährlich und kann zu schweren Funktionsstörungen des Sandfilters führen.
- Entfernen Sie den Erdungsleiter nicht und nehmen Sie keine Änderungen am Stecker vor. Verwenden Sie keine Adapterstecker. Lassen Sie die Erdung Ihrer Steckdosen von einem qualifizierten Elektriker überprüfen.
- Behandeln Sie den Sandfilter vorsichtig. Ziehen oder tragen Sie den Sandfilter nicht am Netzkabel. Ziehen Sie den Stecker nie mit dem Netzkabel aus der Steckdose. Schützen Sie das Kabel vor Beschädigungen. Der Sandfilter muss vor scharfkantigen Gegenständen, Öl, beweglichen Teilen und Hitze geschützt werden.
- Trennen Sie dieses Produkt immer von der Stromversorgung, bevor Sie es ausbauen, reinigen, warten oder Einstellungen daran vornehmen.
- Stecken Sie das Gerät nicht mit nassen Händen ein oder aus.
- Stecken Sie das Gerät immer aus:
  - An Regentagen
  - Bevor Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchgeführt werden.
  - Wenn Sie das Produkt für einen längeren Zeitraum unbeaufsichtigt lassen (z. B. während des Urlaubs)
- Wird das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzt (z. B. im Winter), muss das Poolset demontiert und in Innenräumen gelagert werden.
- **Vorsicht:** Bitte lesen Sie diese Anweisungen jedes Mal sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen und installieren/montieren.
- Bewahren Sie diese Anweisungen sorgfältig auf. Beachten Sie bei jedem erneuten Aufbau des Pools diese Anweisungen.
- Sollten diese Anweisungen verloren gehen, kontaktieren Sie Bestway oder suchen Sie das Dokument auf unserer Website: www.bestwaycorp.com
- Elektrische Installationen sollten die nationalen Anschlussvorschriften beachten. Lassen Sie sich von einem qualifizierten Elektriker in allen Fragen beraten.

ACHTUNG: Dieser Sandfilter wurde ausschließlich für die Benutzung in lagerbaren Pools konzipiert. Nicht in fest installierten Pools benutzen. Ein lagerbarer Pool ist so konstruiert, dass es zur Lagerung abgebaut und anschließend wieder aufgebaut werden kann. Ein fest installierter Pool ist so konstruiert, dass es nicht für die Lagerung abgebaut werden kann.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren oder älter sowie von Personen mit physischen, sensorischen oder mentalen Einschränkungen oder mangelnder Erfahrung und mangelnden Kenntnissen benutzt werden, sofern sie entsprechend beaufsichtigt oder mit der Bedienung des Gerätes und den damit verbundenen Gefahren vertraut gemacht wurden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf von Kindern nicht ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Reinigung und Wartung durch den Benutzer müssen von einem mindestens 18 Jahre alten Erwachsenen durchgeführt werden, der mit den Gefahren eines elektrischen Schlages vertraut ist.

S-S-006105/21.0x28.5cm/58515GS / 530gal 德规砂滤器说明书/JS-YF-2017-B-03279-德

HINWEIS:



- Setzen Sie den Sandfilter auf eine feste und ebene Unterlage. Bitte stellen Sie sicher, dass sich der Sandfilter zumindest 3.5m vom Rand des Pools entfernt befindet. Halten Sie so viel Abstand wie möglich.
- Achten Sie darauf, dass die Position des Pools und des Sandfilters eine angemessene Lüftung, die Dränage und den Zugang für die Wartung gewährleistet. Positionieren Sie den Sandfilter nie an einer Stelle, an der sich Wasser ansammeln kann oder wo er den Verkehr stört.
- Die Steckdose muss nach der Installation des Pools zugänglich sein. Die Steckdose des Sandfilters sollte zumindest 3,5m vom Pool entfernt sein.
- Die Witterungsbedingungen können sich auf die Leistung und die Lebensdauer des Sandfilters auswirken; schützen Sie den Sandfilter in geeigneter Weise vor unnötigem Verschleiß bei kalter oder heißer Witterung und/oder Sonnenaussetzung.
- Bitte prüfen Sie alle Komponenten des Sandfilters vor der Benutzung. Bitte wenden Sie sich an den Bestway-Kundendienst unter der im Handbuch angegebene Adresse, falls beim Kauf Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Defekte Teile müssen unverzüglich ausgetauscht werden. Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene und zugelassene Teile.
- Stellen Sie sicher, dass sich niemand gegen das Gerät lehnt oder darauf setzt.
- Füllen Sie keine Chemikalien in den Sandfilter ein.
- Wenn Chemikalien zum Reinigen des Poolwassers eingesetzt werden, empfehlen wir aus gesundheitlichen Gründen und zur Einhaltung von Vorschriften die Einhaltung einer minimalen Filtrierungszeit.
- Bei der Produktinstallation sind nur die vom Hersteller gelieferten oder angegebenen Medien zu verwenden.
- Es ist unbedingt notwendig zu prüfen, dass die Ansaugöffnungen nicht blockiert sind.
- Es ist empfehlenswert, die Filterung während der Wartungseingriffe auf dem Filtersystem zu stoppen.
- Regelmäßig das Verstopfen des Filters überwachen.
- Es wird eine wöchentliche Kontrolle für Rückspülen oder Reinigung empfohlen. Die tägliche Mindestfilterbetriebsdauer von acht Stunden wird empfohlen, um sauberes Poolwasser zu garantieren.
- Es ist unbedingt notwendig, jegliche beschädigten Elemente oder Elementgruppen so schnell wie möglich zu ersetzen. Verwenden Sie nur von der Person, die das Produkt auf den Markt gebracht hat, empfohlen Teile.
- Alle Filter und Filtermedien müssen regelmäßig untersucht werden, um sicherzustellen, dass keine Schmutzansammlungen vorliegen, die eine korrekte Filterung verhindern. Die Entsorgung jeglicher gebrauchten Filtermeiden muss in Einklang mit den geltenden Vorschriften/Gesetzen erfolgen.
- Beachten Sie alle im Handbuch beschriebenen Sicherheitsvorschriften und Empfehlungen. Im Fall von Zweifeln hinsichtlich der Pumpe oder Umwälzvorrichtungen wenden Sie sich bitten an einen Installationsfachmann oder an den Hersteller/Importeur/Händler.

  Die Installation der Wasserzirkulation muss im Einklang mit den europäischen sowie den nationalen/lokalen Bestimmungen erfolgen, insbesondere wenn es sich um elektrische Fragen handelt. Jegliche Änderungen der Ventilposition, Pumpen-oder Gittergröße kann zu einer Änderung des Durchflusses und einer Erhöhung der Ansauggeschwindigkeit führen.
- Dieses Produkt darf nicht für kommerzielle Zwecke benutzt werden.

Bitte lesen Sie das Handbuch sorgfältig durch und bewahren Sie es als künftige Referenz auf.
BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

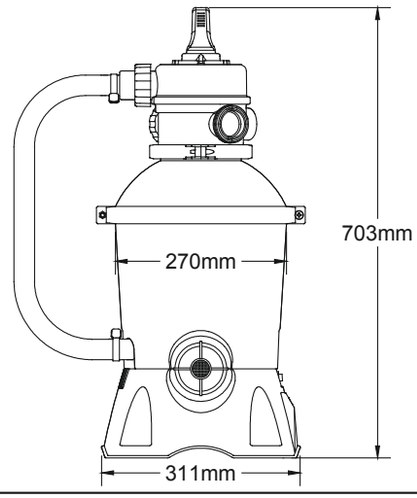
UMWELTSCHUTZ



Die Bedeutung der durchstrichenen Mülltonne:
Entsorgen Sie elektrische Geräte nicht im Hausmüll, nutzen Sie die Sammelstellen in ihrer Gemeinde. Fragen Sie Ihre Gemeindeverwaltung nach den Standorten der Sammelstellen.
Wenn elektrische Geräte unkontrolliert entsorgt werden, können während der Verwitterung gefährliche Stoffe ins Grundwasser und damit in die Nahrungskette gelangen, oder Flora und Fauna auf Jahre vergiftet werden. Wenn Sie das Gerät durch ein neues ersetzen, ist der Verkäufer gesetzlich verpflichtet, das alte mindestens kostenlos zur Entsorgung entgegenzunehmen.

S-S-006105/21.0x28.5cm/58515GS / 530gal 德规砂滤器说明书/JS-YF-2017-B-03279-德

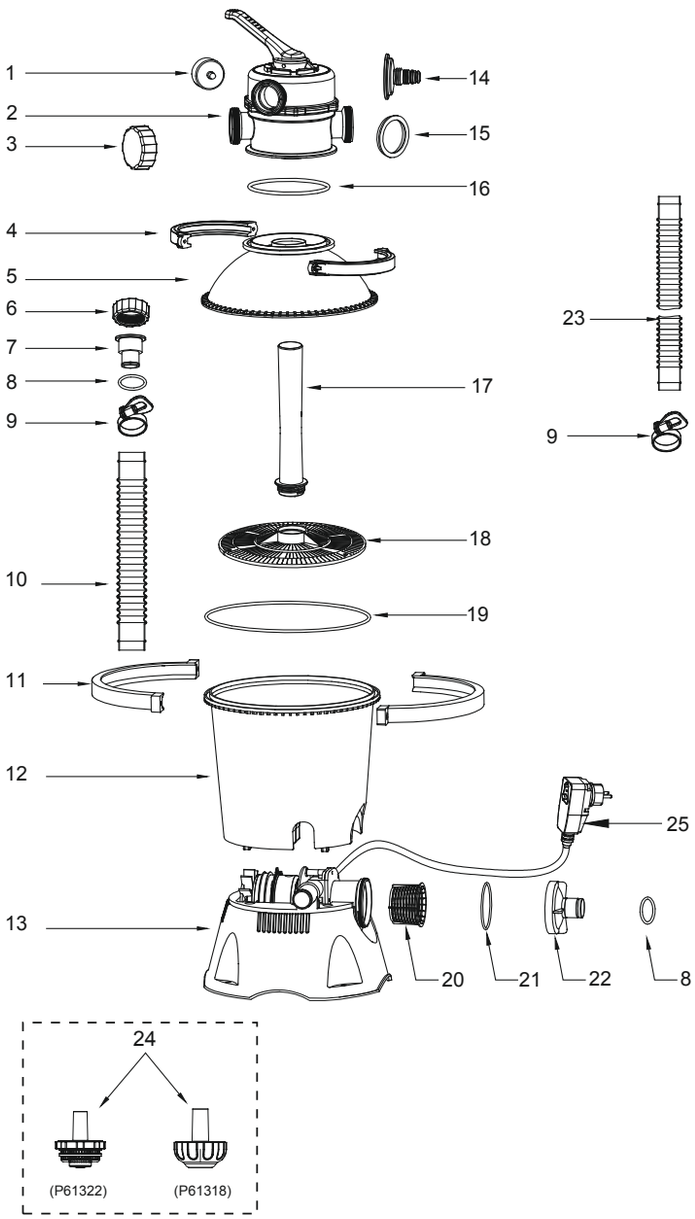
SPEZIFIKATIONEN

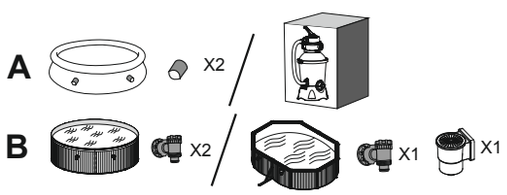


Filterdurchmesser:	270mm
Effektive Filterfläche:	0.059m² (0.635ft²)
Max. Betriebsdruck:	0.42Bar (6PSI)
Arbeitsdruck des Sandfilters:	<0.25Bar (3.5PSI)
Max. Wassertemperatur:	35°C
Sand:	Nicht eingeschlossen
Sandgröße:	#20 Quarzsand, 0,45-0,85mm
Fassungsvermögen Sand:	Ca. 8.5 kg

ÜBERSICHT BAUTEILE

Bitte überprüfen Sie vor der Montage des Sandfilters alle Bauteile und machen Sie sich mit ihnen vertraut.

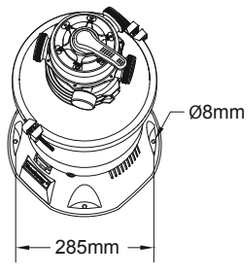




REF.-NR.	ERSATZTEIL NR.	A	B
1	P61138	1	1
2	P61962	1	1
3	P61971	1	1
4	P61963	2	2
5	P61965	1	1
6	P61970	3	3
7	P61964	2	2
8	P6005	4	4
9	P6124	6	4
10	P6132	1	1
11	P61969	2	2
12	P61966	1	1
13	P61967GS	1	1
14	P6614	1	1
15	P6029	3	3
16	P6149	1	1
17	P6660	1	1
18	P6661	1	1
19	P6662	1	1
20	P6663	1	1
21	P6664	1	1
22	P6665	1	1
23	P6042	2	2
24	P1322	1	0
	P61318	1	0
25	P6643	1	1

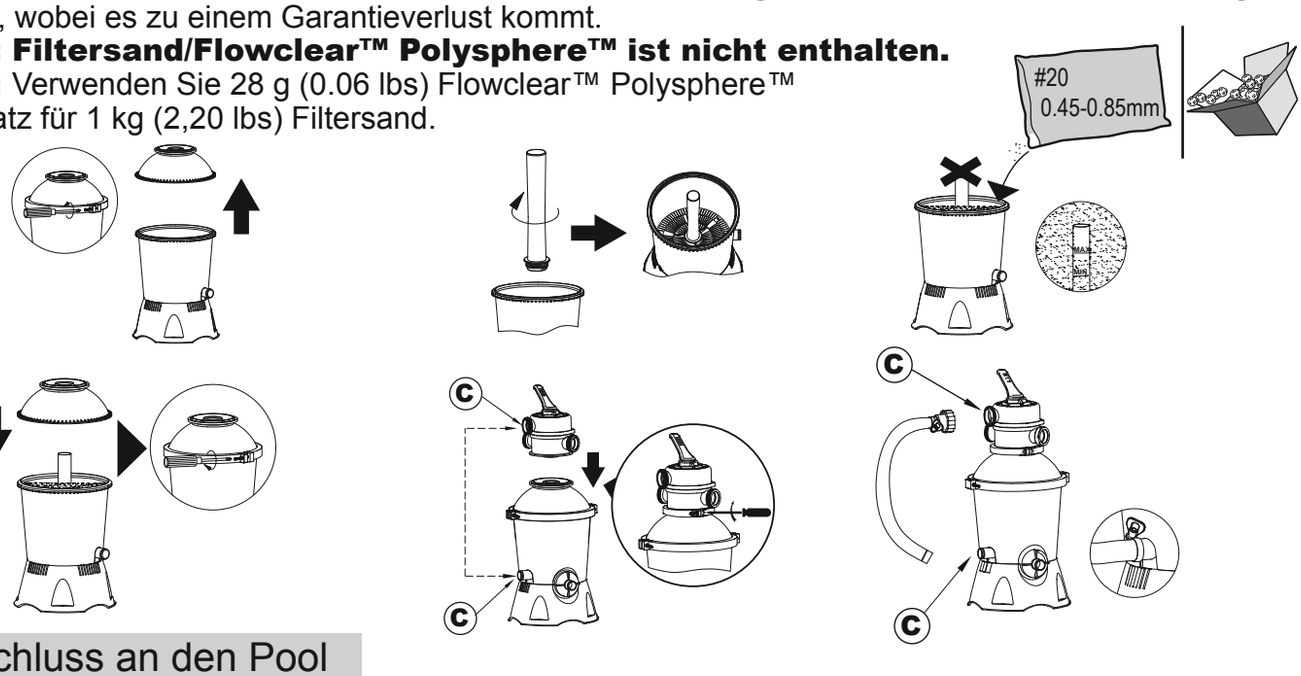
S-S-006105/21.0x28.5cm/58515GS / 530gal 德规砂滤器说明书/JS-YF-2017-B-03279-德

Montage (Sie benötigen einen Schraubendreher.)



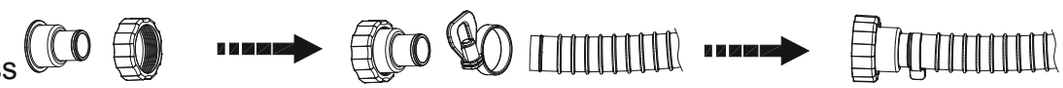
1. Entnehmen Sie vorsichtig alle Komponenten aus der Verpackung und stellen Sie sicher, dass nichts beschädigt ist. Wenden Sie sich umgehend an den Händler, bei dem Sie die Ausrüstung gekauft haben, falls Komponenten beschädigt sind.
2. Setzen Sie den Sandfilter auf eine feste und ebene Unterlage, vorzugsweise auf eine Betonplatte. Stellen Sie den Sandfilter so auf, dass die Anschlüsse und das Steuerventil für den Betrieb, die Wartung und die Vorbereitung für den Winter zugänglich sind.
3. Der TEST-Standard EN60335-2-41 schreibt vor, dass der Sandfilter senkrecht auf dem Boden befestigt wird oder ein Gestell aus Holz bzw. Beton vor dem Gebrauch errichtet wird, um ein unbeabsichtigtes Umfallen des Sandfilters zu verhindern. Das Gewicht des vollständig montierten Sandfilters überschreitet 18kg. Die Montagebohrungen müssen einen Durchmesser von 8 mm sowie einen Abstand von 285mm zueinander aufweisen. Verwenden Sie zwei Schrauben und Muttern mit einem Durchmesser von maximal 8mm, um den Sandfilter am Gestell zu befestigen.

Verwenden Sie nur Filtersand/Flowclear™ Polysphere™ für die Sandfilteranlage.
HINWEIS: Verwenden Sie ausschließlich kalk- und lehmfreien Spezialfiltersand für Pools: #20 Quarzsand, 0,45-0,85mm, ca. ein Sack zu 8.5kg sollte ausreichen. Wenn Sie keinen Filtersand in der empfohlenen Größe verwenden, reduziert sich die Filterleistung und der Sandfilter kann beschädigt werden, wobei es zu einem Garantieverlust kommt.
NOTE: Filtersand/Flowclear™ Polysphere™ ist nicht enthalten.
NOTE: Verwenden Sie 28 g (0.06 lbs) Flowclear™ Polysphere™ als Ersatz für 1 kg (2,20 lbs) Filtersand.

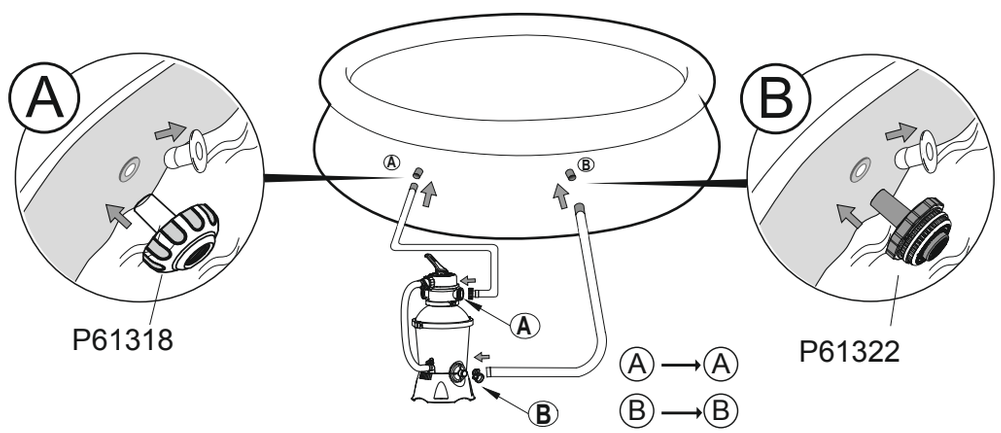


Anschluss an den Pool

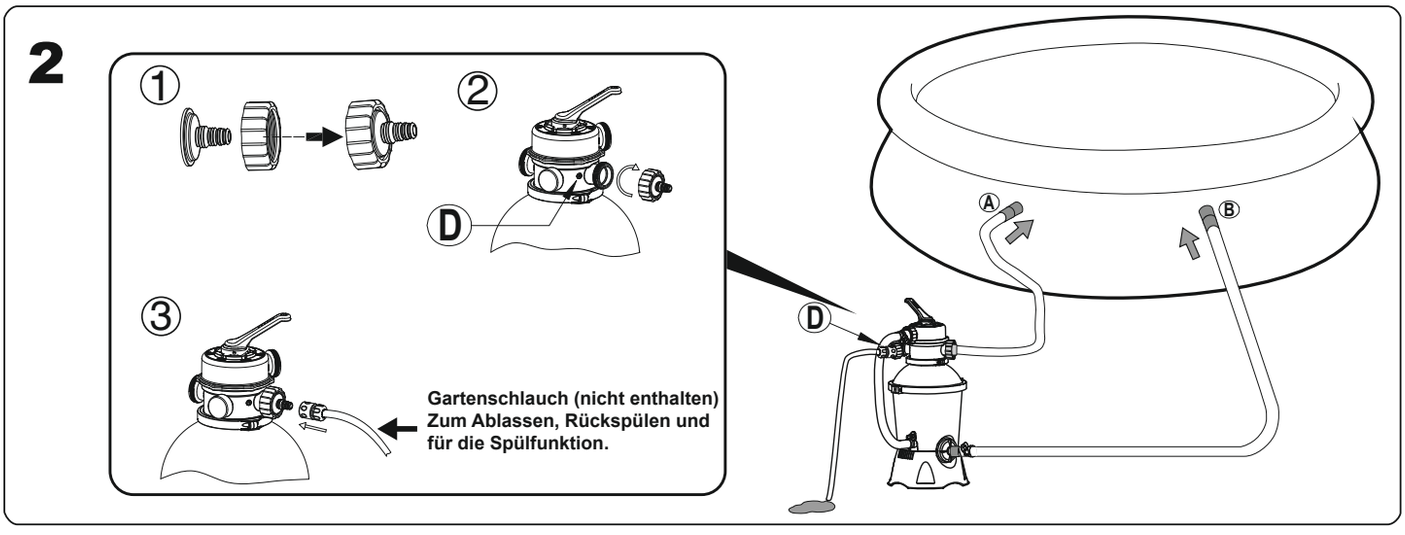
Für einen 38 mm (1,5 Zoll)-Anschluss

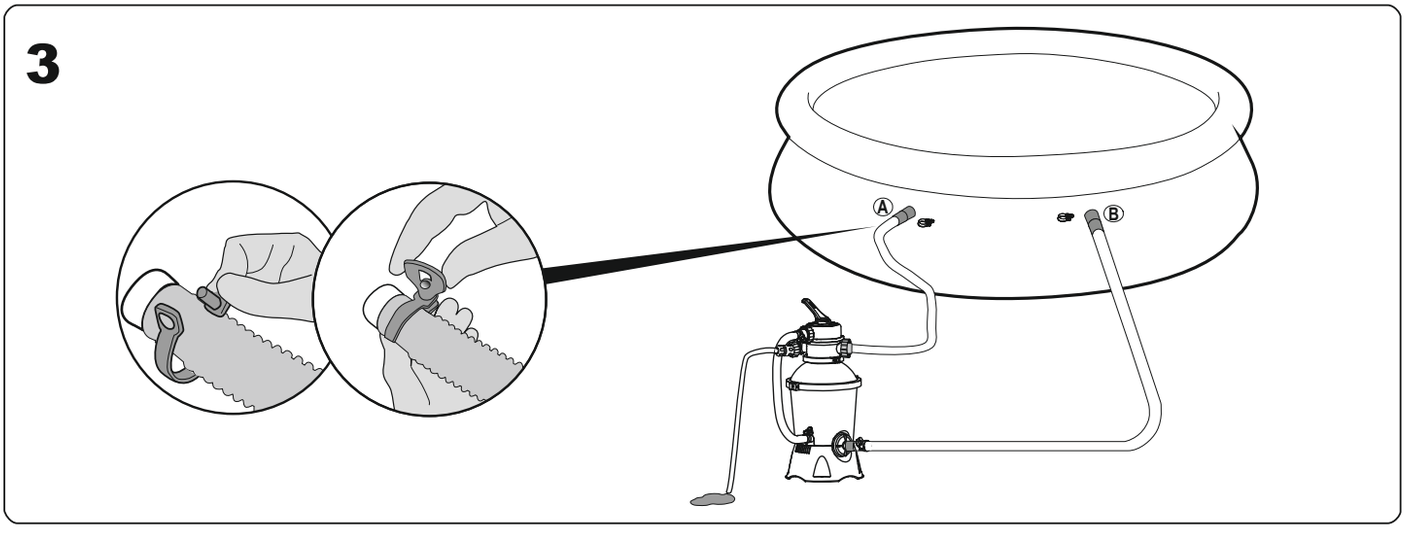


1



S-S-006105/21.0x28.5cm/58515GS / 530gal 德规砂滤器说明书/JS-YF-2017-B-03279-德





STOPP Lesen Sie vor dem Einschalten das Handbuch aufmerksam durch.

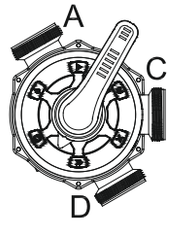
BETRIEB

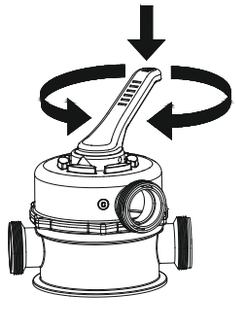
ÜBERSICHT STEUERVENTIL

WARNUNG: Ziehen Sie zur Vermeidung von Beschädigungen und Verletzungen immer den Stecker des Sandfilters heraus, bevor Sie die Funktion des Steuerventils ändern. Die Änderung der Position des Ventils während des Betriebs kann zu Beschädigungen des Steuerventils führen, die zu Verletzungen oder Sachschäden führen können.

Benutzung des Steuerventils

Drücken Sie den Griff des Steuerventils herunter und drehen Sie ihn auf die gewünschte Funktion.



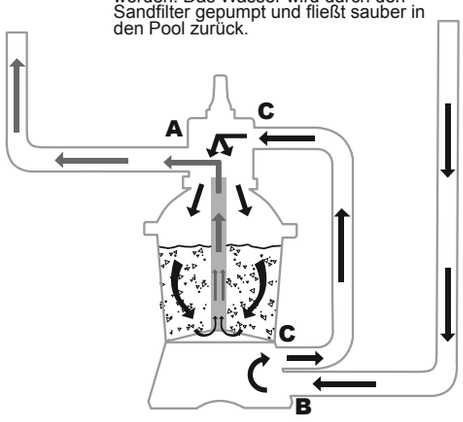


FUNKTIONEN DES STEUERVENTILS

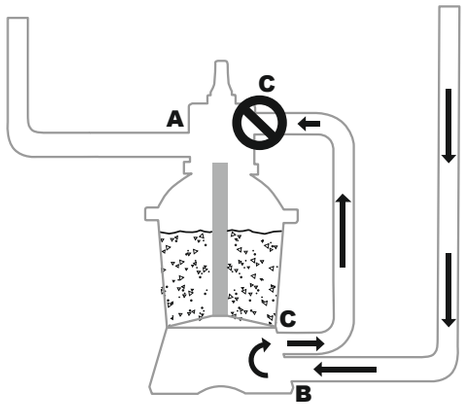
Das Steuerventil wird für die Wahl von 6 verschiedenen Filterfunktionen verwendet: Filtern, Geschlossen, Ausspülen, Spülen, Ablassen und Umwälzen.

S-S-006105/21.0x28.5cm/58515GS / 530gal 德规砂滤器说明书/JS-YF-2017-B-03279-德

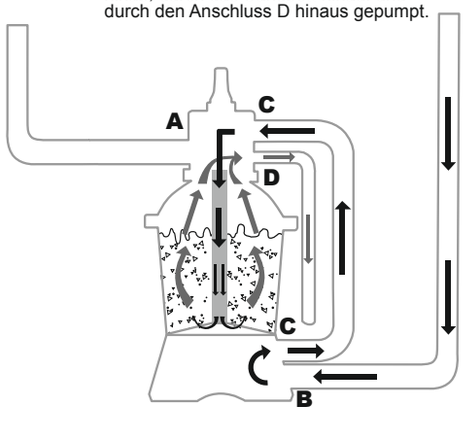
Filtern: Diese Position wird zum Filtern des Poolwassers verwendet und sollte für 99% der zeit eingestellt werden. Das Wasser wird durch den Sandfilter gepumpt und fließt sauber in den Pool zurück.



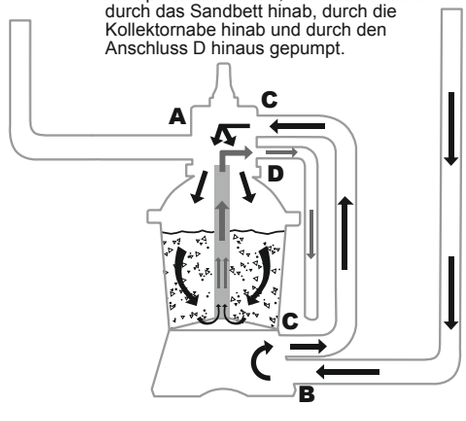
Geschlossen: Diese Funktion unterbricht den Wasserfluss zwischen dem Sandfilter und dem Pool.



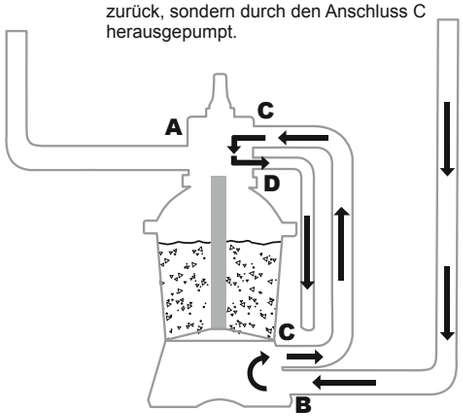
Ausspülen: Diese Funktion wird zum Reinigen des Sandbetts verwendet; das Wasser wird durch die Kollektornabe hinab, durch das Sandbett hinauf und durch den Anschluss D hinaus gepumpt.



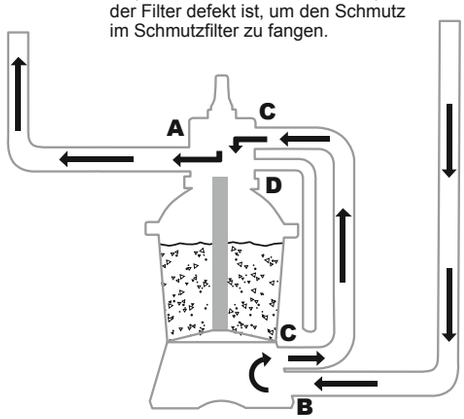
Spülen: Diese Funktion für die Inbetriebnahme wird zum Reinigen und Nivellieren des Sandbetts nach dem Ausspülen verwendet; das Wasser wird durch das Sandbett hinab, durch die Kollektornabe hinab und durch den Anschluss D hinaus gepumpt.



Ablassen: Diese Funktion pumpt das Wasser aus dem Pool ab, das heißt das Wasser wird nicht in den Pool zurück, sondern durch den Anschluss C herausgepumpt.



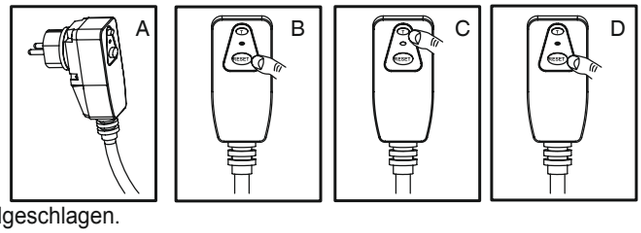
Umwälzen: Diese Funktion wälzt das Poolwasser am Sandfilter vorbei um; benutzen Sie diese Funktion, falls der Filter defekt ist, um den Schmutz im Schmutzfilter zu fangen.



S-S-006105/21.0x28.5cm/58515GS / 530gal 德规砂滤器说明书/JS-YF-2017-B-03279-德

HINWEIS:

- Stellen Sie immer sicher, dass beim Ablassen alle lokalen, regionalen und/oder staatlichen Bestimmungen eingehalten werden. Lassen Sie das Wasser nicht in Bereichen ab, in denen die Gefahr von Überschwemmung oder Beschädigung besteht.
- Das Wasser wird durch den Anschluss D des Steuerventils herausgepumpt, wenn das Steuerventil auf die Position Ausspülen, Spülen oder Ablassen gestellt ist.
- Stecken Sie den Stecker des Sandfilters nicht ein, wenn das Steuerventil auf die Funktion “Geschlossen" gestellt ist; anderenfalls wird der Sandfilter ernsthaft beschädigt.
- Stellen Sie das Steuerventil nicht zwischen zwei Funktionen, da es anderenfalls undicht wird.
- Schrauben Sie, um ein Auslaufen von Wasser zu vermeiden, bevor Sie den Sandfilter betreiben, die Kappe von Anschluss D auf das Steuerventil am Anschluss D.



RCD Test

A. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose ein.

B. Drücken Sie die Taste “RESET”. Die Kontrollleuchte wird rot.

HINWEIS: Wenn die Anzeige nicht leuchtet, ist der Test fehlgeschlagen.

C. Betätigen Sie den Schalter “T”, die Kontrollleuchte geht aus.

HINWEIS: Wenn sich die Leuchtanzeige nicht ausschaltet, ist der Test fehlgeschlagen.

D. Betätigen Sie den Schalter “RESET”, die Kontrollleuchte leuchtet rot.

WARNUNG: GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS. Der RCD-Anschluss muss vor jeder Benutzung getestet werden.

WARNUNG: Verwenden Sie die Pumpe nicht, wenn dieser Test scheitert. Wenden Sie sich an Ihren lokalen Bestway Kundendienst.

WARNUNG: Schließen Sie den RCD-Stecker an eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung an, deren Ansprechdifferenzstrom mehr 30mA nicht übersteigt.

Ablassen der Luft

Den Hebel des Regelventils nach unten drücken und warten bis Wasser aus Anschluss D fließt, um die Luft abzulassen.

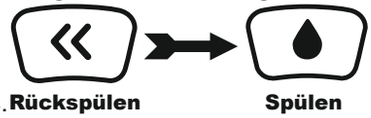
HINWEIS: Es ist wichtig, diesen Vorgang jedes Mal zu wiederholen, wenn Sie die Pumpe starten, nachdem sie winterfest gemacht, gewartet oder das Sandbett rückgespült wurde.

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

Die Rückspülung und Spülung muss durchgeführt werden, um die Pumpe für den ersten Gebrauch vorzubereiten und den Sand auszuspülen.

VORSICHT: DEN SANDFILTER NICHT OHNE WASSER BETREIBEN

1. Drücken Sie den Hebel des Regelventils nach unten und drehen Sie es auf die Position für die Rückspülfunktion.
2. Stellen Sie die Stromversorgung her und schalten Sie die Sandfilteranlage ein. Betreiben Sie die Anlage für 3-5 Minuten, bis das Wasser klar ist.
3. Schalten Sie den Sandfilter aus und stellen Sie das Regelventil auf die Spülfunktion.
4. Schalten Sie den Sandfilter ein und betreiben Sie ihn für 1 Minute. Dies lässt Wasser in umgekehrter Richtung durch den Sandfilter laufen und lässt Wasser aus dem Anschluss D ab.
5. Schalten Sie den Sandfilter aus. Schließen Sie das Regelventil.
6. Füllen Sie das Poolwasser auf, falls erforderlich.



WICHTIG: Dieses Verfahren entfernt Wasser aus dem Pool, das ersetzt werden muss. Schalten Sie den Sandfilter sofort aus, wenn sich der Wasserspiegel den Ein- und Auslassventilen des Pools nähert.



1. Nun ist der Sandfilter betriebsbereit. Stellen Sie das Steuerventil auf die Funktion „Filter“.

HINWEIS: Trocknen Sie sich selbst und den Sandfilter zur Vermeidung der Gefahr vor elektrischen Schlägen ab.

2. Schalten Sie den Sandfilter ein, um ihn in Betrieb zu nehmen.

Anmerkung: Jetzt beginnt der Filterzyklus des Sandfilters. Überprüfen Sie das in den Pool zurückfließende Wasser und lesen Sie die Druckanzeige ab. Im Allgemeinen empfehlen wir während des Betriebs einen Sandfilterdruck von unter 0.25Bar (3.5PSI).

Wartung des Sandfilters



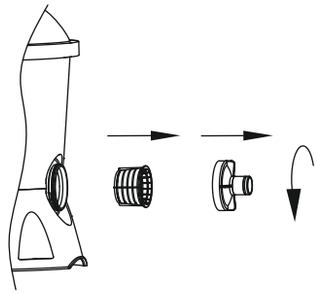
VORSICHT: Sie müssen sicherstellen, dass der Sandfilter ausgeschaltet und von der Energieversorgung getrennt ist, bevor Sie mit Wartungsarbeiten jeglicher Art beginnen, da ansonsten das Risiko schwerer Verletzungen bis hin zum Tod besteht. Wenn sich Schmutz im Sandfilter ansammelt, erhöht sich der Druck im Druckmesser. Wenn die Druckanzeige 0,25 Bar (3,5 PSI) überschreitet oder der Wasserflusssich verlangsamt, sollte der Sandfilter gereinigt werden. Zur Reinigung des Sandbetts befolgen Sie bitte alle bereits erläuterten Anweisungen im **AbschnittRückspülen und Spülen.**

HINWEIS: Der Druckmesser dient lediglich Wartungs-/Referenzzwecken und darf nicht als Präzisionsinstrument verwendet werden.

HINWEIS: Wir empfehlen eine monatliche Reinigung des Sandbetts oder bei entsprechender Nutzung des Pools seltener. Reinigen Sie den Sand nicht zu häufig.

S-S-006105/21.0x28.5cm/58515GS / 530gal 德规砂滤器说明书/JS-YF-2017-B-03279-德

Reinigen des Siebs



1. Schalten Sie den Sandfilter aus und stellen Sie das Steuerventil auf die Funktion Geschlossen.
2. Ersetzen Sie das Schmutzsieb durch Verschlussstopfen, um einen Was seraustritt zu vermeiden.
3. Entfernen Sie die Siebabdeckung durch Abschrauben.
4. Nehmen Sie das Sieb heraus und entfernen Sie alle Rückstände.
5. Bringen Sie das Sieb wieder an. Prüfen Sie, ob die Öffnung im Sieb ausgerichtet wurde.
6. Prüfen Sie, ob der Dichtring vorhanden ist. Schrauben Sie die Siebabdeckung wieder ein.
7. Entfernen Sie die Verschlussstopfen und setzen Sie die Schmutzsiebe ein.

HINWEIS: Das Sieb muss regelmäßig entleert und gesäubert werden. Ein verschmutztes oder verstopftes Sieb verringert die Leistung des Sandfilters.

Poolwasser absenken oder ablassen

1. Schalten Sie den Sandfilter aus und stellen Sie das Regelventil auf die Ablassfunktion.
2. Entfernen Sie den Schlauch vom Anschluss A des Pools, sowie vom Anschluss A des Sandfilters und verbinden Sie ihn mit Anschluss D des Sandfilters.

HINWEIS: Vergessen Sie nicht, die Schmutzsiebe durch Verschlussstopfen zu ersetzen, um einen Wasseraustritt zu vermeiden. Einige Pools mit 38mm-Schläuchen besitzen verschließbare Ventile, bei denen das Schmutzsieb nicht entfernt werden muss. Das Schließen dieses Ventils am Anschluss Averhindert den Wasseraustritt.

3. Schalten Sie den Sandfilter ein und drücken Sie den “RESET”-Knopf, um den Filter zu betreiben und das Poolwasser zu entfernen.

WARNUNG: DEN SANDFILTER NICHT OHNE WASSER BETREIBEN

Überwinterung

In Gegenden, die im Winter Minusgrade erreichen, muss die Poolausstattung winterfest gemacht werden, um sie vor Schäden zu schützen.

Gefrierendes Wasser beschädigt den Sandfilter und führt zum Erlöschen der Garantie.

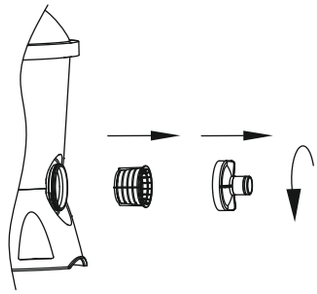
1. Den Sandfilter rückspülen.
2. Lassen Sie das Poolwasser wie im Benutzerhandbuch des Pools beschrieben ab.
3. Beide Schläuche vom Pool und vom Sandfilter abnehmen.
4. Den Sand restlos aus dem Tank ausschütten und alle Teile abtrocknen.
5. Lagern Sie den Sandfilter an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern.

FEHLERBEHEBUNG

Probleme	Wahrscheinliche Ursachen	Lösungen
Sand fließt in den Pool	- Die Größe der Sandkörner ist zu gering - Einstellen des Regelventils von der Rückspül- auf die Filterfunktion, ohne den Sandfilter zu stoppen. - Die Füllhöhe des Sandes ist zu hoch - Der Abschäumer wurde beschädigt	- Empfehlung: #20 Quarzsand 0,45-0,85mm - Stoppen Sie den Sandfilter jedes Mal, wenn die Einstellung des Regelventils verändert wird - Überprüfen Sie, ob die Füllhöhe des Sandes zwischen den Markierungen „MAX“ und „MIN“ an der Nabe liegt - Ersetzen Sie den Abschäumer
Kein Wasserfluss	- Verschlussstopfen wurden nicht entfernt - Die Luft wurde nicht abgelassen - Das Regelventil wurde geschlossen - Das Sieb wurde verstopft - Sandfilter beschädigt	- Entfernen Sie die Verschlussstopfen und setzen Sie die Schmutzsiebe ein. - Lassen Sie die Luft ab - Aktivieren Sie die Filterfunktion - Reinigen Sie das Sieb - Wenden Sie sich an den Kundendienst
Übermäßig hoher Filterdruck	- Verschmutzter Filter - Verkalktes Sandbett - Unzureichende Rückspülung - Der Druckmesser wurde beschädigt	- Rückspülung - Überprüfen und Austauschen des Sandes, wenn erforderlich - Rückspülen, bis das abfließende Wasser klar ist - Ersetzen Sie den Druckmesser
Leckage des Regelventils an Anschluss D	- Das Regelventil wurde zwischen zwei Funktionen gestellt - Die Dichtung wurde beschädigt	- Stellen Sie das Ventil auf eine Funktion - Ersetzen Sie die Dichtung
Leckage der Anschlüsse	- Dichtungsring der Anschlüsse nicht korrekt platziert - O-Ring des Schlauchanschlusses wurde beschädigt - Dichtungsring der Anschlüsse beschädigt - Gelockerte Schläuche	- Neupositionierung des Dichtungsrings - Ersetzen Sie den O-Ring - Ersetzen Sie den Dichtungsring - Ziehen Sie die Schläuche fest

S-S-006105/21.0x28.5cm/58515GS / 530gal 德规砂滤器说明书/JS-YF-2017-B-03279-德

Nettoyage du tamis



1. Débranchez le filtre à sable et réglez la soupape de réglage sur la function Fermée.
2. Remplacez les grilles par des bouchons d'obturation pour éviter que l'eau s'échappe.
3. Enlevez le couvercle du tamis en le dévissant.
4. Retirez le tamis et éliminez tous les déchets.
5. Remettez le tamis en place. Assurez-vous que le tamis soit aligné.
6. Assurez-vous que la bague d'étanchéité soit en place. Vissez le couvercle du tamis.
7. Enlevez les bouchons d'obturation et insérez les grilles.

REMARQUE: Le tamis doit être vidé et nettoyé périodiquement. Un tamis sale ou obstrué réduit les performances du filtre à sable.

Diminution ou vidange de l'eau de la piscine

1. Éteignez le filtre à sable et réglez la vanne de commande sur la fonction de vidange.
2. Détachez le tuyau de l'orifice A de la piscine et de l'orifice A du filtre à sable et fixez-le à l'orifice D.

REMARQUE: n'oubliez pas de remplacer la grille par un bouchon d'obturation pour éviter que l'eau s'échappe.

3. Allumez le filtre à sable et appuyez sur le bouton "RESET" pour faire fonctionner le filtre et évacuer l'eau de la piscine.

ATTENTION : NE FAITES PAS FONCTIONNER LE FILTRE À SABLE À SEC.

Hivernage

Dans les régions où les températures hivernales sont glaciales, il faut ranger l'équipement de piscine pendant l'hiver pour éviter de l'endommager.

Si vous laissez l'eau geler cela endommagera le filtre à sable et rendra la garantie caduque.

1. Lavez à contre-courant le filtre à sable.
2. Vidangez la piscine conformément à la notice d'utilisation de la piscine.
3. Débranchez les deux tuyaux de la piscine et du filtre à sable.
4. Videz entièrement le sable du réservoir et séchez tous les composants.
5. Rangez le filtre à sable dans un endroit sec, hors de portée des enfants.

DÉPANNAGE

Problèmes	Éventuelles causes	Solutions
Le sable s'écoule dans la piscine	- Le sable est trop petit - Déplacez la vanne de commande de la fonction contre-courant à celle de filtration sans arrêter le filtre à sable - Le niveau du sable est trop élevé - Le skimmer était cassé	- Sable de silice n° 20 de 0,45 à 0,85 mm recommandé - Arrêtez le filtre à sable chaque fois que vous réglez la vanne de commande - Vérifiez si le niveau du sable se trouve entre les indications "MAX" et " MIN" sur l'emboîtement - Remplacez le skimmer
L'eau ne s'écoule pas	- Les bouchons d'obturation n'ont pas été enlevés - L'air n'a pas été libéré - La vanne de commande a été réglée sur Fermée - La crépine était bloquée - Le filtre à sable est cassé	- Enlevez les bouchons d'obturation et insérez les grilles - Libérez l'air - Réglez sur la fonction de filtration - Nettoyez la crépine - Appelez le service d'assistance
Pression excessive du filtre	- Filtre sale - Lit de sable calcifié - Contre-courant insuffisant - Le manomètre était cassé	- Contre-courant - Inspectez le sable et changez-le si cela s'avère nécessaire - Contre-courant jusqu'à ce que l'effluent soit propre - Remplacez le manomètre
La vanne de commande fuit au niveau de l'orifice D	- La vanne de commande a été réglée entre deux fonctions - Le joint était cassé	- Réglez sur une fonction - Remplacez le joint
Fuites au niveau des raccords	- La rondelle des raccords n'est pas à sa place - Le joint torique sur le raccord du tuyau est cassé - La rondelle des raccords est cassée - Tuyaux desserrés	- Repositionnez la rondelle - Remplacez le joint torique - Remplacez la rondelle - Serrez-les

For support please visit us at:
www.bestwaycorp.com/support

©2018 Bestway Inflatables & Material Corp.
All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati
®™ Trademarks used in some countries under license to/
Marques ®™ utilisées dans certains pays sous la licence de/
Marcas comerciales ®™ utilizadas en algunos países bajo la licencia de/
®™ Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/
®™ Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a
Bestway Inflatables & Material Corp., No.3065 Cao An Road, Shanghai, 201812, China.
Manufactured,distributed and represented in the European Union by/
Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/
Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da
Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy
Distributed in North America by/Distribués en Amérique du Nord par/Distribuido en Norteamérica por
Bestway (USA) Inc., 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America
Distributed in Latin America by/Distribué en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuído na América Latina por
Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile
Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, 98-104 Carnarvon Street, Silverwater, NSW 2128, Australia**
www.bestwaycorp.com
Made in China / Fabriqué en Chine / Fabricado en China / Hergestellt in China / Prodotto in Cina

S-S-006105/21.0x28.5cm/58515GS / 530gal 德规砂滤器说明书/JS-YF-2017-B-03279-法